



# SOMMAIRE





ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE CHALETS ET D'APPARTEMENTS D'ORMONT-DESSUS

#### **TABLE DES MATIERES**

EDITORIAL	2
L'INVITE	3
APCADO	
Apéritif de fin d'année	4
Germaine Decrousaz	
Sortie d'hiver	
Assemblée générale	
Diables en fête	
Excursion d'été	
Fête champêtre	
Rencontre avec la Municipalité	14
VIE VILLAGEOISE	
Les vignerons montent aux Diablerets	16
FIFAD	
Office du tourisme	19
Musique et neige	21
Guichet du terroir	
Isenau – Quo vadis ?	
Manifestation ecovillages	25
DOSSIER	
L'agriculture en montagne	26
Questions à deux familles d'agriculteurs	
Le billet de Jean-Charles Planche	
Lo billot de ocari Orianos i lanono	
AGENDA	32

Photos de couverture : Isabelle Wilson

# EDITORIAL

# Agriculture en montagne

Juillet 2017.

La triste découverte des corps du couple Dumoulin sur le Glacier des Diablerets a soulevé au sein du Comité, au-delà d'une émotion bien légitime, une série de questions. Qui sont ces paysans saviésans qui possèdent du bétail dans le Saanenland ? mais aussi, par extension, qui sont ces agriculteurs ormonans que nous côtoyons dans nos randonnées et dont nous admirons le travail ?

Notre démarche est bien modeste car nous ne prétendons à aucune compétence dans un sujet aussi délicat. C'est pourquoi nous préférons intituler notre dossier « agriculture EN montagne « plutôt que « agriculture DE montagne »...

Il nous apparaît néanmoins essentiel d'accorder une place de choix à l'agriculture quelle qu'elle soit. Ce sujet est tellement vital pour l'avenir de cette profession et donc de l'approvisionnement de notre pays. Preuve en sont les récentes initiatives sur notre alimentation qui ont suscité des débats passionnés et passionnants....

Ces terres valaisannes sur le territoire du canton de Berne mais aussi sur Vaud ont titillé notre curiosité et nous remercions le Président de Savièse d'avoir bien voulu répondre à nos questions.

Plus localement les agriculteurs des Diablerets ont aussi droit à la parole et nous les remercions de s'être prêtés au jeu des questions-réponses.



La situation économique et politique de notre lieu de résidence secondaire est une préoccupation quotidienne. Si nous nous réjouissons de voir le domaine du Meilleret se rénover petit à petit pour accueillir les JOJ 2020, nous ne voyons pas encore

clairement l'avenir d'Isenau malgré les efforts considérables qui ont été déployés par la Municipalité et par la Fondation pour la défense des intérêts d'Isenau depuis tant d'années. L'optimisme reste d'actualité et nous ne doutons pas qu'à moyen terme le bout du tunnel sera en vue... C'est dans tous les cas notre vœu le plus cher...

Enfin vous découvrirez tout au long de notre plaquette que les animations pour tout public ne manquent pas aux Diablerets et c'est tant mieux!

Le Comité de rédaction

## L'INVITE

# Sylvain Dumoulin



Sylvain Dumoulin et Aline Héritier enviable.

Savièse ... par un bel après-midi d'octobre dans une Maison de Commune refaite à neuf dans le respect de son authenticité je suis reçue par Sylvain Dumoulin, Président de Savièse depuis 2017.

Mes questions peuvent commencer...

Sylvain Dumoulin, jeune Président de 37 ans, est ingénieur au civil, marié et père de deux enfants. Sa fonction de Président est importante puisqu'elle représente un 70%.

Ce qui me frappe d'emblée c'est l'excellente connaissance de sa commune mais aussi et surtout la fierté de pouvoir affirmer son indépendance. Savièse possède en effet toutes les infrastructures nécessaires pour vivre en ... autarcie, notamment au niveau scolaire.

Entre Sion et Conthey, Savièse est libre.

Il est vrai que son territoire et sa population éparpillée dans plusieurs villages et hameaux le permettent.

Près de 8'000 habitants sur 71km2 et 274 hectares de vignes représentent un territoire

Durant toute notre entrevue Sylvain Dumoulin est accompagné d'une collègue municipale, Aline Héritier, archéologue et responsable pour la commune des affaires culturelles. Cette dernière en connaît un bout sur l'histoire des transhumances saviésanes en terre bernoise car sa famille est encore propriétaire d'un droit de consortage.

Tout en posant mes questions, je découvre en leur compagnie, dans les locaux de la Maison de Commune une exposition permanente remarquable de la collection communale des œuvres de peintres saviésans tels que Bieler, Rytz et Chavaz mais aussi la Salle du Conseil communal, magnifique, qui n'a plus de secret pour moi!

L'essentiel de cette passionnante conversation avec ces deux jeunes édiles se trouve dans la partie « Dossier » de la plaquette.

Qu'ils soient ici remerciés pour leur disponibilité et félicités pour leur envie de raconter leur Savièse

Janine Panchaud

### APERITIF FIN D'ANNEE 28 DECEMBRE 2017



Le grand « raout » qui annonce traditionnellement la fin de l'année Apcadienne, restera dans les mémoires pour sa simplicité et la relative sobriété des messages des orateurs requis.

Sous les yeux admiratifs des quelques 60 Apcadiens et invités réchauffés et ragaillardis par les flûtes et autres pains surprises accompagnés de rouge et de blanc vaudois mis en perce par Jean-Marc et Mireille, nous étions prêts pour une écoute attentive.

Effectivement, notre toujours accorte Présidente Janine Panchaud, ouvre la partie officielle en relatant les rencontres des membres de notre association en 2017. De la sortie d'hiver aux sorties d'été en passant par l'assemblée générale, le rythme, comme de coutume fut soutenu.

Janine présente et passe la parole au nouveau et sémillant Directeur de l'Office du Tourisme des Diablerets Steve Grisoni.

Entré en septembre dernier au service de l'Office du Tourisme, appelé également « cellule opérationnelle » dans le nouveau jargon mis en place par la fusion des offices de tourisme de Villars – Gryon – Bex – Les Diablerets, soit l' »Axe 1 » de la politique touristique 2020 des Alpes Vaudoises, voulue par le Conseil d'Etat.

Steve s'est présenté dans l'édition 2017 de notre plaquette et nous ne reviendrons donc pas sur son parcours et ses objectifs pour faire vivre préférée

Steve Grisoni et Janine Panchaud

le tourisme dans notre station préférée.

Relevons qu'il possède deux atouts essentiels pour la réussite de son nouveau job, l'enthousiasme de la jeunesse et la connaissance de la région.

C'est le moment pour Janine de passer la parole à l'orateur star de la soirée, Philippe Grobéty, Syndic d'Ormont-Dessus.

En dehors des projets et des réalisations diverses et variées dans toute vie d'une commune, Monsieur le Syndic nous donne des nouvelles de la «grande affaire» des Diablerets, soit ISENAU.

La Fondation continue son chemin de croix, rien à voir avec le Col du même



nom et tout le monde a pu suivre les méandres entre cette dernière, la commune et les opposants. Tous les Apcadiens espèrent ne pas découvrir le mot « FIN » dans une prochaine édition de notre plaquette.

Avec son aisance habituelle, notre Présidente clôt la partie officielle, adresse à toute l'assemblée des vœux de bonne année et donne rendez-vous aux membres et aux invités pour le 27 janvier 2018 à l'occasion de notre prochaine sortie d'hiver.



### GERMAINE, LA CONTEUSE, NOTRE MASCOTTE

Chère Germaine, vous qui animez nos sorties APCADO, par vos contes, qui êtes-vous vraiment? Je suis née Germaine Badan, le 7 juin 1920. J'ai fait mon école primaire aux Diablerets avec mon père comme instituteur. Pas facile d'être la

fille du « régent » !!

J'ai poursuivi mes classes de « prim' sup » à Vers l'Église. Il faut se rappeler qu'à cette époque, à cause du « remuage » (période d'été durant laquelle les paysans emmenaient leurs bêtes à l'alpage) les élèves allaient aux cours d'octobre à juin.

Mon père instituteur, je me suis dirigée tout naturellement, à 16 ans, vers



une entrée à l'Ecole Normale de Lausanne. La veille des examens j'ai dû dormir à Lausanne. A cause du bruit je n'ai pas pu fermer l'œil. Guidée par un normalien de 2ème année, je suis arrivée avec 15 minutes de retard.Perturbée par cette erreur, je fus recalée.

En attendant de pouvoir à nouveau tenter ma chance l'année suivante, je fus envoyée parfaire la langue allemande à Weimar.

Nous sommes en 1936, pleine période de la montée du nazisme, la fille de ma famille d'accueil était une grande admiratrice du Führer Adolphe Hitler et elle m'entraîna pour le voir et l'écouter lors de l'un de ces fameux défilés. Impressionnée par ce personnage, je l'ai fixé avec des yeux pleins de fureur. Il doit l'avoir senti et j'en ai éprouvé une certaine inquiétude tout le reste de la journée.

En 1941, après mon brevet d'institutrice, mon premier poste fut à Antagnes. La classe débutait à 7 heures et j'arrivais de Cully avec 15 minutes de retard et contre toute attente, je trouvais mes élèves qui travaillaient dans le silence.

J'ai également fait un remplacement aux Voëttes. C'était la guerre et le premier jour de mon arrivée ma valise fut portée par les soldats.

C'est aux Voëttes que j'avais un petit élève si impressionné qu'il n'avait pas ouvert la bouche durant toute la semaine. Je finis par le croire muet ou sourd, voir en peu simplet. Cependant, lors d'une sortie en plein air, devant un parterre de myrtilles, il s'exclama « oh, quelle chiée »....donc il parlait !!

Par la suite, j'ai assumé une classe à tous les degrés à Novalles sur Yverdon où il y avait beaucoup d'enfants de familles suisses-allemandes. Je faisais partie de la société de couture pour m'occuper le soir.

Pour ma première à Lausanne, j'ai hérité d'une classe de 40 filles au Collège de la Barre. Pour l'anecdote, lorsque j'ai informé mon père de mon nouveau poste à Lausanne, il m'a dit : « j'espère que ce n'est pas celui de la Barre !! »Il faut bien dire que le quartier était considéré comme défavorisé (aujourd'hui celui des « bobos »). Sur les 40 filles, seules 2 sont entrées au collège car



dans les quartiers ouvriers, on ne pouvait payer des études et de plus, les filles allaient se marier, donc c'était inutile !!

Sur le plan sentimental, ayant coiffé Sainte Catherine en pleurant, je rencontrai au bal des vendanges à Epesses, Gilbert Decrousaz qui devint mon mari puis le père de mes deux enfants.

Au sujet des enfants, laissez-moi vous conter une jolie histoire. Pour notre premier bébé, nous avions imaginé le prénom de « Daniel » féminin ou masculin. Mais nous y avons promptement renoncé en nous rappelant que le dénonciateur du Major Davel à LL EE de Berne était le contrôleur



Jean-Daniel de Crousaz, rédacteur du rapport qui conduisit directement notre Grand Vaudois sur l'échafaud. Ouf, on avait échappé de peu à l'infamie. Précisons quand même pour les Apcadiens que les «traîtres au Pays de Vaud» n'avaient pas la même origine que la future belle-famille de notre Germaine.

Germaine nous indique, qu'en plus de l'enseignement obligatoire qu'elle termina à 58 ans, elle consacra 40 ans à l'école du dimanche.

En 1975, Gilbert et Germaine achètent le chalet des Cerisiers. Pendant toutes ces années, la famille montait toutes les fins de semaine aux Diablerets ce qui lui a permis de faire beaucoup de ski, sport qu'elle continue encore à pratiquer aujourd'hui à 98 ans.

Il y a 8 ans, au décès de mon mari, je suis restée dans notre chalet. J'ai gardé mon permis de voiture jusqu'à 93 ans et seul de gros problèmes de vue m'ont obligée à le rendre.

Cet affaiblissement de la vision m'empêche de lire mais je peux compenser cet inconvénient en partie grâce à la bibliothèque sonore.

Pour garder une activité physique, je vais chaque semaine à la gym ainsi qu'au culte à pied chaque dimanche.

A notre question de savoir d'où Germaine tient une telle énergie, la réponse est très simple, la prière. Chez elle, dans ces moments de solitude, elle prie souvent et assure que c'est, pour elle, une source de réconfort. Elle sent une présence rassurante et bénéfique.

Pour terminer notre portrait, une dernière note amusante : lorsqu'en 1975, nous avons adhéré, mon mari et moi à l'APCADO, on nous avait mis en garde. Quoi, vous voulez vraiment faire partie de ce nid de guêpes ??

Eh bien, ce jour-là, l'APCADO avait trouvé sa REINE.

Rencontre avec Ruth et Edouard Debétaz le 12.10.18



OUINCAILLERIE | DÉCO | SOUVENIRS | JOUETS | PAPETERIE | JOURNAUX ALIMENTATION ET COSMÉTIQUES BIO



## Sortie luge - 27 janvier

Une journée ensoleillée et magnifique, après que la nature s'est déchaînée. Pendant plusieurs semaines fermeture des routes, glissements de terrain bloquant la route, voie ferrée bloquée, risque d'avalanche niveau 5, arrêt du téléski de Vers l'Église ont été notre lot. Le soleil et la bonne humeur étant de retour, les participants ont pu monter en télésiège afin d'effectuer une descente de luge rapide sur une piste de neige très dure.

A l'arrivée, la dizaine de participants a pu remplir un quiz. Pendant cet effort intellectuel, les compétiteurs ont dégusté un délicieux vin chaud

et du thé préparé avec amour et soin par Heidi et Géraldine (merci à elles !) qui ont réchauffé les participants.





Pour la troisième année consécutive le Muguet nous a généreusement ouvert sa porte pour une fondue onctueuse suivie d'une délicieuse salade de fruits.

Avec les intempéries des dernières semaines, nous avons dû essuyer plusieurs annulations. Nous étions 36 confortablement installés et nous avons vivement apprécié le privilège d'avoir tout le restaurant rien que pour nous! Merci à Frédéric Pichard et son équipe.

Etant donné qu'il nous était impossible de départager ces 10 courageux d'un excellent niveau, nous avons

procédé à un tirage au sort avec les participants. Nous avons trouvé facilement une main innocente en la présence de Frédéric Pichard qui nous a permis d'effectuer la distribution des prix.

Nous remercions très chaleureusement M. Daniel Kranzlin et la direction du Garage Gachnang à Aigle qui nous a permis d'offrir un pot vaudois de la Cave Mayor, deux emballages de 3 bouteilles de la Cave Marina Bovard et une vignette d'autoroute. Je tiens à remercier mon épouse Géraldine pour la fabrication de ces caramels très appréciés qui garnissaient le reste des lots!

tous les participants sont tranquillement rentrés chez eux

PS: Merci à Florence Baud pour les photos.

C'est dans un décor magnifique d'une nuit très étoilée que



### Assemblée générale 2018 du 24 mars

AU REVOIR et non pas adieu à deux fidèles et actifs membres du Comité.



Ma chère Heidi!

Le Comité tout entier se joint à moi pour te dire nos remerciements pour ton intense collaboration au sein de notre petit « club » et combien tu vas nous manquer...

Entrée au Comité, tu as rapidement pris bon nombre de responsabilités :

-gestion de l'accueil des nouveaux membres mais aussi de la Sortie d'hiver et surtout la haute direction de la rédaction de la plaquette.

Nous nous souvenons avec bonheur des mémorables sorties en luge et de l'initiation au curling menées de main de maître! Et puis ensuite, durant la fondue qui suit régulièrement ces prouesses sportives nous avons pu découvrir les talents d'animateur comique d'Adrian, toujours à tes côtés pour t'aider! Que de beaux souvenirs souvent relatés dans les différentes plaquettes.

A propos de la plaquette... que voilà une action concrète,

tangible que nous pouvons mettre à ton actif! Durant plus de 11 ans tu as, là aussi d'une main ferme, su gérer les rédacteurs occasionnels pas toujours « réglo » sur les délais impartis ... quant à la future plaquette 2018, la mini-commission tremble à l'idée de ne pas être à la hauteur.

Rolf Fringer, un entraîneur de football devenu célèbre grâce à Christian Constantin et à ses petites phrases, a prétendu que les welsches ont « une certaine insouciance, qu'ils boivent du café, qu'ils sont cools au niveau de leur mentalité... » . Je pense qu'il le disait d'une façon critique, pas forcément sous forme de compliment.

Eh bien j'aimerais te dire, chère Heidi, que malgré tes origines suisses-allemandes gage de grand sérieux selon M. Fringer, j'ignore si tu bois beaucoup de cafés, mais je peux t'assurer qu'à nos yeux de welsches, tu as la fameuse certaine insouciance et tu sais être cool...

A Adrian et à toi, grands mercis pour votre énergie et votre active collaboration mise au service de l'APCADO. Nous ne vous oublierons pas... n'oubliez pas l'APCADO!



Cher Raymond,

Lorsqu'en 2013 tu as quitté la présidence de l'APCADO, je t'avais comparé à un chef de chœur qui avait su tirer le meilleur parti d'entre nous pour que nous chantions à l'unisson...

Rentré dans le rang, comme on dit, tu as continué à te comporter en choriste accompli et le Comité tout entier te remercie vivement de ton dévouement à toute épreuve. Nous avons pu compter sur toi pour de magnifiques textes dans la plaquette. Féru et passionné de l'histoire des Diablerets, tu as su mettre à la portée de tous, maintes anecdotes tellement intéressantes pour les amoureux de ce fond de vallée que nous sommes...

Erik Orsenna, écrivain, s'est demandé « si l'amitié n'était-elle pas une forme de la musique » ? Si oui, ce que je pense, alors tu as été source d'amitié pour nous tous...

Un bémol toutefois (tu vois, le langage musical toujours !), j'ai dans mon galetas une corbeille à linge pleine de classeurs, représentant les archives



de l'APCADO, hérité de Jean-Claude Rosset que nous devions, toi et moi, trier ! Alors si le cœur t'en dit... tu es le bienvenu non seulement dans notre galetas mais tout simplement à Morrens.

Mais en attendant ce bon moment, laisse-toi vivre et profiter avec Marianne, toujours présente à tes côtés, d'Emile et de ... Rose, tes deux petits-enfants à qui tu offriras ces deux lapins de Pâques. Et puis, il y a dans ce grand carton qui t'est destiné de quoi adoucir les mœurs aussi bien que la musique...

Merci cher Raymond!

Nul besoin de relater ici les débats car ils sont consignés dans le procès-verbal. En revanche il est essentiel dans ces pages de souhaiter la bienvenue à Gisèle Guignet et Isabelle Wilson qui ont accepté avec le sourire de remplacer Heidi Gloor et Raymond Bosshard.

Bienvenue donc à Isabelle et Gisèle!



Gisèle Guignet Isabelle Wilson

Ces dernières se sont immédiatement mises au travail en intégrant la commission « plaquette », collaborant ainsi au présent numéro.

Janine Panchaud



Le lâcher des ballons APCADO à Diables en Fête le 21 juillet...



# Sortie du samedi 18 août Musée du Vieux Pays-d'Enhaut de Château-d'Oex – Les Monts- Chevreuils



La pluie de la veille a intensifié le vert des prés du Chaussy et le bleu du ciel : il fait très beau quand 24 Apcadiens se donnent rendez-vous à la place de la Gare. Le «plein» des voitures étant effectué, nous pouvons nous mettre en route pour Château d'Oex et son musée du Vieux Pays d'Enhaut.

Ordre nous est donné de passer par les Voëttes, pour profiter, « au droit » des Oudioux qui nous surplombent, d'une vue merveilleuse.

Le musée est un plaisir pour tous ceux qui aiment voir et connaître en ces lieux la vie de ceux qui nous ont précédés ces siècles derniers :rabots les plus divers, autres outils de bûcheronnage, débardage, charpente et menuiserie, ceux de cuisine, de toilette, les meubles d'antan, le lit gigogne (déjà), même une forge, taillée dans une seule pierre, avec le bassin pour l'eau froide et deux foyers dont un clapet

permet de diriger la soufflerie vers l'un ou l'autre. Le must mesdames est le sous-plat qui soulève le manche de la casserole, pour facilement «loucher» la soupe jusqu'au fond et la serrure avec «code», ceci tout en bois!

Le gérant nous donne quelques explications sur l'art du découpage et des œuvres que nous pourrons découvrir tout le long du parcours. Dire que ce M. Hauswirth, père des découpages de Poyas si finement ciselés, homme renfermé, taciturne, peu bavard, dont on ne sait rien, sauf qu'il est décédé dans les années 1870 et venait du pays de la Simme, avait des mains si fortes qu'il devait agrandir les trous des ciseaux avec du fil de fer car son pouce n'y rentrait pas. Tâcheron paysan-bûcheron, il demandait souvent le gîte sur son passage, passait sa soirée à découper et donnait son œuvre en guise de remerciements. Ceci explique que l'on ait découvert autant de celles-ci dans les fermes alentours.

Mais pas possible de «fouinasser» davantage devant les inventions astucieuses de nos ancêtres, les alpages nous attendent.



Nous retournons jusqu'à la Lécherette pour prendre à l'entrée du village le chemin de «Neusille» sur la droite, passer moult bovistops jusqu'au pâturage des Mossettes. Depuis là, jolie balade de vingt minutes, juste assez pour nous mettre en appétit et apprécier l'apéritif généreusement offert par l'Apcado à la Buvette des Monts-Chevreuils. Merci!





Le repas, salades, bœuf bourguignon, dessert, était très bon; mais le véritable dessert a été, comme à l'accoutumée, le conte de Germaine : «Les 3 petits boucs et le méchant troll». Personne ne s'étonnera de voir 24 petits boucs s'en retourner dans la vallée.

Merci à Anne-Marie d'avoir non seulement organisé cette très belle journée en si bonne compagnie, mais aussi d'avoir prévu le déluge dont nous avons été gratifiés, que juste en arrivant à la Lécherette, à peine entrés dans les voitures.

Que les absents ne me tiennent pas ombrage si je leur dis qu'ils ont eu tort!

Philippe Dunant

### Fête champêtre du samedi 14 juillet



Samedi 14 juillet. Pour les Français c'est la fête nationale et pour les membres de l'APCADO c'est la Fête champêtre organisée avec brio depuis de nombreuses années par Anne-Marie Baillifard. Le temps est magnifique, il fait chaud et le ciel est bleu avec uniquement quelques nuages qui amèneront de la pluie bien après la fête, Anne-Marie a tout prévu!

En arrivant, alors que nous parquons notre voiture devant le domaine des Sources où a lieu le repas, nous remarquons six musiciens sortir de leur

voiture portant chacun un cor des alpes. C'est la surprise que nous a préparée Anne-Marie avec le groupe «Amicale du Léman aux Dents de Morcles» dans lequel joue son cousin. L'apéritif, offert par la municipalité, puis le repas, sera accompagné de cette musique typique de nos montagnes qui résonne entre les sapins et ravit les soixante participants à cette journée.



L'ambiance est là. Notre présidente Janine Panchaud souhaite la bienvenue aux participants, remercie la municipalité pour l'apéritif, et tout particulièrement le Syndic de la commune d'Ormont-Dessus, Philippe M. Grobéty, pour l'immense travail accompli pour défendre Isenau. Son effort s'est poursuivi sans relâche pendant plusieurs années une à deux fois par semaine et a donné lieu à un nombre impressionnant de classeurs fédéraux. Mais elle nous fait également part de sa tristesse vis à vis de la situation incertaine créée par les querelles de village. M. Grobéty prend ensuite la parole pour donner un peu plus d'informations concernant ce projet Isenau à la merci d'un seul propriétaire d'une résidence secondaire et toujours dans une situation

incertaine. Une initiative sera votée cet automne .... mais n'aura strictement aucune conséquence : c'est les Diablerets! Un point positif pour terminer concerne l'avancement des travaux au Meilleret.

Nous passons alors à table, tables joliment décorées de fleurs des champs par Madame Rita Grobéty. Un magnifique et excellent repas nous a été préparé par le Domaine des Sources et nous est servi avec amabilité et sourire : entrée variée avec salades, crudités, terrine et crevette; puis à choix magret de canard ou rôti de filet de porc. Pour ma part je me suis laissé tenter par le rôti tendre et juteux. Ce délicieux repas s'est terminé avec plusieurs desserts qui ont fait plaisir à tous. Pendant toute cette agape ambiance très sympathique et amicale qui nous a permis de retrouver d'anciennes connaissances et de rencontrer des participants, membres de longue date de l'APCADO, mais que nous n'avions pas encore eu l'opportunité de connaître.

Suivant une tradition bien établie nous avons eu le plaisir d'un conte raconté par Germaine Decrousaz, où il fut question d'un demi-poulet qui part retrouver les lingots d'or volés à sa propriétaire. En conclusion, une splendide Fête champêtre : Merci Anne-Marie.

Christian Gruber





### Rencontre annuelle avec la Municipalité

Samedi 27 octobre aux Diablerets par une pluie glacée annonciatrice de la neige ... une belle délégation du Comité a rencontré M. le Syndic Philippe Grobéty et M. le Municipal Dario Pernet. Cette rencontre annuelle est toujours un moment d'échange très attendu par le Comité. La cuvée 2018 a tenu ses promesses, les représentants des autorités communales étant visiblement soucieux de nous informer au mieux.

Premier sujet abordé : ISENAU.

Nous avons eu la confirmation que les recours de la famille Anex et Pro Natura contre le PPA (Plan partiel d'affectation) d'Isenau et contre la construction de la télécabine étaient actuellement traités par le Tribunal cantonal avec, espéronsle, un jugement pour la fin de l'année.

Ces blocages freinent dangereusement la construction de la nouvelle télécabine et suppriment les avantages financiers prévus par l'Etat de Vaud dans le cadre du crédit global Alpes Vaudoises 2020. Malgré ces sérieux contretemps la Fondation et un groupe de travail ne baissent pas les bras et réfléchissent à un nouveau concept global axé sur le tourisme quatre saisons. Des contacts avec TVGD puis avec le canton sont prévus. « Ça prendra le temps qu'il faudra mais Isenau se fera » une affirmation de Vincent Gonet, membre de la Fondation qui doit devenir une phrase-culte!



La Maison de Commune



M. le Syndic Philippe Grobéty

Le Parc des Sports a connu une belle fréquentation cet été (merci la météo !). La réflexion sur son développement est liée à la suroccupation de la Maison des Congrès. Cette dernière est le siège de nombreux séminaires, sources de revenus pour nos hôteliers, et devrait être agrandie. La salle de gymnastique actuellement à la Maison des Congrès pourrait prendre place dans le futur Parc des Sports. Suite au retrait de BOAS, la Municipalité est toujours à la recherche d'investisseurs. Des discussions sont bien avancées avec certains.

La situation financière de la commune a aussi été évoquée.

La Lex Weber a eu immédiatement un impact négatif et la marge d'autofinancement est devenue négative (- frs 700'000.-). Heureusement depuis 2016/2017 cette marge est redevenue positive (env. 1 MIO). L'endettement total est néanmoins de 22 millions.



Une demande de crédit concernant la réfection de deux tronçons de la Route Royale a récemment été refusée au Conseil communal, ce dernier craignant de trop grandes autres dépenses notamment pour la réparation de paravalanches. Celles-ci s'avérant moins importantes que prévues, il est permis de rêver... Pour la petite histoire il est amusant d'apprendre que l'encaissement de la Route Royale a été fait à l'époque avec du gypse... Voilà qui nous fait mieux comprendre les nids de poule récurrents!

Nous avons aussi appris que la méthode de calcul de la consommation d'eau va être modifiée.

Le Diablobus continue son petit bonhomme de chemin et garde le même rythme. Les TPC, quant à eux, continuent leur étude pour une prolongation du train. Des négociations avec les propriétaires concernés sont en cours. Des séances publiques d'information sont prévues pour fin 2018 ou mieux en 2019. Un trajet sur deux est prévu sans passer par Le Sépey d'où un gain de 15 minutes au moins entre Aigle et Les Diablerets.

Glacier 3000 étudie la possibilité de réhabiliter la piste de Pierres-Pointes qui arrive au Col du Pillon. Voilà qui va réjouir bien des skieurs nostalgiques de cette piste audacieuse!

Enfin le meilleur pour la fin... pourquoi n'y a-t-il pas de toilettes dans la nouvelle COOP? Réponse de la COOP: pas de WC dans un magasin s'il ne fait pas partie d'un centre commercial. Quant à la Municipalité il lui était difficile d'intervenir dans un projet privé. Seules des demandes insistantes à la direction de la COOP de la part de ses clients pourraient peut-être infléchir cette décision peu commerciale.

Le Comité adresse ses remerciements reconnaissants à Philippe Grobéty qui renonce à son mandat de syndic à la fin de l'année et lui souhaite le meilleur pour la suite de sa carrière !

Janine Panchaud



# VIE VILLAGEOISE

#### LES VIGNERONS MONTENT AUX DIABLERETS

Par ce beau week-end ensoleillé, une dizaine de vignerons ont répondu présent de quoi satisfaire tous les palais selon le goût de chacun.

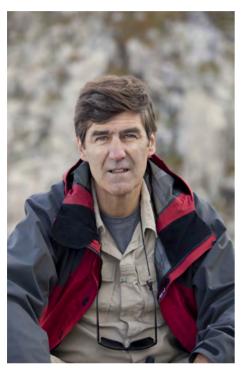
Pour la triste raison que nous connaissons tous, la manifestation a dû quitter Isenau pour se retrouver sous la halle du curling. Grâce à l'orchestre qui l'animait, l'ambiance était néammoins chaleureuse.

Nous leur donnons rendez-vous l'année prochaine dans un cadre, on espère, un peu plus bucolique.

#### Gisèle Guignet



# FIFAD: interview de Benoît Aymon, journaliste producteur, émission 'Passe-moi les jumelles' et nouveau directeur du FIFAD



Benoît Aymon

#### Qui êtes-vous?

Migrant Valaisan qui a trouvé refuge sur les bancs de l'Université de Genève. Licence en lettres – histoire – et certificat de double paternité, avec trois petits-enfants en prime. Premières gammes professionnelles à la Radio Suisse Romande à Lausanne, puis transfert ou plutôt retour à Genève pour garnir les troupes du Téléjournal qui a déserté Zurich pour le bout du lac. La grande chance de mon parcours professionnel : avoir eu l'occasion de créer (avec Pierre-Pascal Rossi et Claude Delieutraz) une émission dite d'évasion, laquelle fêtera en novembre 2018 son 25ème anniversaire.

### Quelle est votre lieu de résidence principale? mer ou montagne?

Mon camp de base – cher aux alpinistes – se situe à Genève. Mais si j'aime autant la montagne, c'est parce qu'elle nous force à porter notre regard vers le haut. Une fois arrivé au sommet, vous découvrez d'autres horizons, autant de terres inexplorées, garantie d'un plaisir infiniment renouvelable.

#### Comment passer de PAJU au FIFAD

... en douceur! J'ai participé en tant que réalisateur à de très nombreux festivals, que ce soit en compétition ou comme membre d'un jury. Je vais ainsi passer de l'autre côté du miroir, mais la «matière première» reste la même. Ce sera pour moi l'occasion de mettre en valeur le travail des réalisateurs, notamment des jeunes...

N'est-ce pas ennuyeux de passer d'une émission hebdomadaire à 1 semaine de festival? Dans «Passe-Moi les Jumelles» nous travaillons souvent sur la lenteur qu'il ne faut jamais confondre avec l'ennui. Une semaine concentrée de festival, ce n'est que le sommet de l'iceberg. Le plus important, notamment la recherche de films, se passe en amont.

#### Qu'allez-vous changer?

Le FIFAD est une jeune et sémillante quinquagénaire! Il s'agit prioritairement d'assurer la pérennité du Festival. Jean-Philippe Rapp a mis la barre très haut et je vais bien évidemment m'appuyer sur son excellent travail. Ce sera donc une transition en douceur, avec bien évidemment quelques changements. Mais il est trop tôt pour en parler concrètement; je dois en parler prioritairement avec mon Comité.

#### Après 49 ans que voulez-vous améliorer?

On peut toujours améliorer les choses, notamment dans les infrastructures et les activités proposées en marge du Festival.

# VIE VILLAGEOISE

### Aurez-vous les moyens de choisir votre programmation?

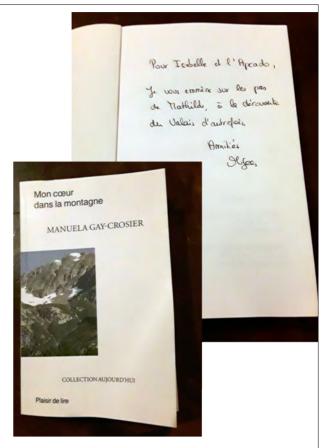
Sans aucun doute, c'est du reste ma mission prioritaire. Il est clair que l'argent, comme toujours, c'est le nerf de la guerre. Ce ne sont pas les films en compétition qui coûtent cher, ce sont les animations et les invités ( je pense notamment à des grosses «pointures» du monde de la montagne) qu'il faut pouvoir «assumer» pendant leur séjour aux Diablerets.

#### Modifierez-vous l'identité actuelle du festival?

Certainement pas. Si ce n'est qu'on peut sans doute élargir un peu la notion-même de la «montagne». A mon sens, l'image de la Corse, la montagne commence au niveau de la mer... Mais c'est avant tout l'Homme au centre de la nature qui doit guider nos choix. A chacun/e son Everest...

### Avez-vous la possibilité d'intégrer des séquences ou des éléments tirés de PAJU?

Oui, sans aucun problème. La RTS est un partenaire du Festival. Gilles Marchand et Pascal Crittin m'ont confirmé leur attachement au FIFAD. La Montagne fait partie de notre ADN, donc elle fait partie du service public.



Prix de littérature de la FIFAD gagné par Madame Manuela Gay-Crosier et une dédicace pour l'APCADO

Qu'est-ce qui pourra vous faire dire, à la fin du 50<sup>ème</sup>......c'était une édition bien remplie!

Le regard des festivaliers à la sortie des projections: ce festival est une usine à sourires!

Pour terminer, une question en dehors du texte: pour le 50<sup>ème</sup>, comment pourrions-nous imaginer un soutien des résidences secondaires (par exemple prix?)

Excellente idée. Pourquoi pas un prix? Auriez-vous une proposition concrète que je pourrais soumettre au Comité?

Interview réalisée par Edouard Debétaz



### Office du tourisme

### UNE ANNÉE DE TRAVAIL AU SERVICE DE NOS HÔTES

Une année! une année que j'ai repris le *lead* de l'équipe de l'Office du Tourisme des Diablerets. Une année que nous travaillons quotidiennement à améliorer l'expérience de nos hôtes et des habitués de la commune d'Ormont-Dessus. La destination des Diablerets est connue et reconnue pour la beauté de ses paysages, ses panoramas exceptionnels, son massif et son authenticité. Ces éléments font des Diablerets un lieu de rencontre pour de nombreux passionnés de sport et de nature. Notre rôle au sein de l'Office du Tourisme est de continuer à faire en sorte que le nom *Diablerets* fasse rêver. Pour ce faire, nous travaillons sur 3 axes principaux qui sont les infrastructures touristiques, les événements et animations ainsi que la communication.

#### Les infrastructures

Nous avons souhaité proposer aux hôtes de la station de nouvelles possibilités d'activités afin d'accroître notre attractivité. La nouveauté de l'hiver dernier pour les Diablerets a été la création et valorisation d'un parc de ski de randonnée comprenant 5 itinéraires (3 sur le versant Meilleret et 2 sur le versant Isenau). Ces tracés ont été réalisés en partenariat avec l'équipe de la course de ski alpinisme *Diablerets 3D* et la marque de ski *Movement*. Ces itinéraires ont eu un impact médiatique positif et de nombreuses personnes sont venues profiter du cadre majestueux que la station offre aux pratiquants de peau de phoque. Ce projet fut une grande réussite.

Dans le but de capitaliser sur cette clientèle, nous avons décidé de créer des itinéraires de *trail running* pour cet été. Le trail est une activité très présente aux Diablerets avec la Course de l'*Humani'trail* et le *Diablerets Trail Blanc*. 9 itinéraires ont été conçus dont 5 balisés à l'effigie du « *Diablerets Trail Paradise* ». Grâce au soutien de la société VISIO qui nous a offert les supports et de la Société de Développement de Vers l'église ainsi que l'implication et le travail de Matthias Lehmann, Sylvain Crampe et Jean-Pierre Crausaz, ces itinéraires ont pu voir le jour et sont actuellement praticables.



"NOUVEAUTE POUR LES HOTES DES DIABLERETS EN JUILLET ET AOUT 2019

LA LIAISON PAR CABLE DU MEILLERET SERA OUVERTE

ET PERMETTRA DE RELIER LE VILLAGE AUX MAZOTS SANS EFFORT."

#### Communication

Les supports de communication touristique ont tous été revus et mis-à-jour. Nous avons valorisé les highlights naturels de la destination avec les « 7 merveilles des Diablerets » qui se retrouvent sur nos cartes de randonnées et de trails. Les réseaux sociaux, principalement *Instagram* et *Facebook*, ont été utilisés activement pour valoriser la région, transmettre les informations importantes et mettre en avant les événements de la station. Outre la communication digitale, nous avons mis sur pied des



### VIE VILLAGEOISE

séances d'information publiques deux fois par année afin de présenter la saison à venir et informer sur les événements. La prochaine séance aura lieu le 14 décembre 2018 à la Maison des Congrès Claude Nicollier et vous y êtes tous conviés. Nous allons continuer à améliorer notre communication qui est un aspect avec un fort potentiel d'amélioration.

#### Evénements et animations

De nombreux nouveaux événements ont vu le jour et ont eu un grand succès entre 2017 et 2018. Parmi les principales nouveautés de l'hiver 2017-2018, on peut citer l'« *Après-ski de l'OT* » courant décembre qui sera de retour pour 2018, le concert de Mélanie Oesch début janvier ou encore les *Isenau Unplugged*, concerts au sommet d'Isenau, qui ont connu un grand succès (23 et 16 mars 2019). De nombreuses animations pour les enfants ont également été réalisées (concours de bonhommes de neige, parcours du combattant, etc.). Pour la saison estivale, l'Office participe activement à la réalisation de Diables en Fête, Musique & Montagne et organise le 1<sup>er</sup> août. Le « *Droutzay Music N'BBQ* » et la « *Course de caisses à savon* » (20 octobre 2018) ont été les grandes nouveautés de l'été.

En une année, nous avons posé la base nécessaire au bon développement futur de l'office et avons innové dans les activités proposées et les événements mis sur pied. Mais nous ne serions rien sans l'implication des bénévoles et des nombreux partenaires de l'Office du Tourisme qui font vivre ce village. Ce sont eux l'âme des Diablerets et c'est grâce à eux que le futur des Diablerets s'écrira au travers d'événements comme la Coupe d'Europe de ski alpin féminin 2019, le camp de ski 2019 de la Jeunesse ou encore les Jeux Olympiques de la Jeunesse 2020.

Au plaisir de vous voir aux Diablerets,

Steve Grisoni

Interview réalisée par Edouard Debétaz



Dans un cadre chaleureux et décontracté, la famille Wartner et son équipe seront ravis de vous accueillir au Restaurant « Le Stüberl »



Contactez-nous pour organiser vos événements familiaux ou professionnels.

Sur réservation - 2024 492 37 21 www.eurotel-victoria.ch

lesdiablerets@eurotel-victoria.ch



### FESTIVAL Musique & Neige, 50<sup>ème</sup> anniversaire

Chers membres de l'APCADO, chers Amis de Musique & Neige,

Incroyable de penser que l'étincelle produite en 1969 par Sir Peter Ustinov, qui n'était pas encore Sir, ait engendré la flamme durable de Musique & Neige, un Festival de qualité pour un auditoire fidèle et curieux, Festival qui fêtera son 50 ème anniversaire en cette fin d'année! Impossible sans l'endurance et la ténacité de tous les bénévoles qui se sont transmis la passion de la Musique de Chambre, certes, mais aussi les tâches ingrates et répétées année après année. Félicitations à tous! Une étincelle, une flamme, un feu d'artifice que ce 50<sup>ème</sup>!



Photo: C. Racat



Photo: Yoann Huck

Autant dire que cet anniversaire se fêtera dignement.

Ne manquez sous aucun prétexte notre concert exceptionnel du 22 décembre 2018 à 18h15, donné par l'Orchestre de Chambre de Genève, "Ouverture des Noces de Figaro, Airs et Duos", de W.A.Mozart, avec Carine Séchaye, mezzo, et Christian Immler, baryton. Sans oublier la réception festive qui s'ensuivra à laquelle nous convions tous les auditeurs présents.

Un beau cadeau de Noël pour toute la famille et les amis, non?!

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 2019 et jusqu'au 2 mars, Musique & Neige retrouvera ensuite son rythme habituel. La programmation de ces sept concerts a également été particulièrement soignée, avec les Quatuor Ebène, Sine Nomine, Belcea, le Trio Wanderer, l'Ensemble Janoska, Christoph Prégardien et Daniel Heide, et Gérard Wyss.



Photo: Yoann Huck

Chers Amis, aidez-nous à faire du passage de ce cap un grand succès; de manière à remplir d'énergie notre équipe à renouveler en grande partie (nous recrutons, avis aux amateurs!) et à entamer notre second demi-



Philippe Hebeisen. Président.

siècle!



# VIE VILLAGEOISE

### Le Guichet du Terroir



Le Guichet avant les transformations

Le Guichet du terroir est né suite à la décision, en décembre 2016, des TPC (transports publics du Chablais) de fermer le guichet de la gare des Diablerets et de ne laisser que l'automate à disposition. Suite au mécontentement de la Municipalité et de la population, un groupe de travail à été créé afin d'imaginer une solution. Étant alors Municipale des transports et de la durabilité, j'y ai activement pris part. L'offre de créer un commerce dans les locaux et de mêler un guichet, une maison du terroir, un point d'information touristique, un mini tea-room et un take away à très vite reçu l'aval de la direction des TPC; qui se sont chargés des transformations et des différents intervenants. Je me suis approchée de Catherine Sthioul-Cossy qui a accepté avec enthousiasme de participer à ce beau projet. Mon rôle de Municipale s'est arrêté là.

J'ai continué à titre privé de monter ce challenge avec Catherine. Devant la problématique de cette tâche passionnante mais difficilement réalisable seule, je me suis associée avec elle, toujours à titre personnel.

Ce fut un travail passionnant, inventif, créatif qui nous a permis de laisser libre cours à notre imagination. Une idée en amenant une autre, nous avons vécu de beaux moments stimulants et nous les vivons encore, notre soif de création et de partage n'étant de loin pas tarie. Le Guichet est en constante évolution.

Au début, nous avons cherché des fournisseurs locaux et leur avons proposé de leur servir de vitrine. Nous avons fait de même avec les commerçants du cru. Tout le monde a rapidement compris que nous n'étions en aucun cas des concurrentes mais plutôt une vitrine attrayante et vivante.



Photo: Olivier Maire



Le Guichet aujourd'hui - Photo: Clément Grandjean

Maintenant, il ne se passe pas une semaine sans que nous ne soyons contactées afin de nous proposer un nouveau produit. Et c'est formidable et gratifiant. Nous leur en sommes très reconnaissantes. Notre but est valoriser et de faire découvrir les nombreuses compétences existantes dans La région. Notre savoir-faire local est très varié et très riche, Il ne demande qu'à s'exprimer.

Notre palette de produits est très vaste. Du savon à la lessive, du miel à la confiture, des biscuits au taillé au greubon, des terrines aux saucisses sèches, du vin de pissenlit au Bitter Diablerets, des découpages aux broderies, des huiles essentielles aux cadeaux de naissance, cet inventaire à la Prévert répond à beaucoup de demandes et de souhaits.

Notre clientèle vient de différents horizons. Bien sûr, les hôtes de passage transportés par le train, les skieurs ou randonneurs, les cyclistes ou les curieux de découvrir le glacier et son spectaculaire Peakwalk, mais aussi les



résidents secondaires, clientèle très appréciée et fidèle lors de chacun de leurs séjours. Il ne faut pas oublier bien évidement la clientèle résidente dans la commune. De plus en plus nombreuse et habituée qui apprécie ce lieu de rencontres convivial et nous la recevons chaque fois avec plaisir. L'achat d'un billet de train ou d'un titre de transport est souvent l'occasion de demander des précisions sur l'horaire et de partager un petit « cotterg ».

Notre petit commerce a donné naissance à une boîte à livres située dans une ancienne cabine téléphonique placée à proximité. Elle rencontre un joli succès et nous sommes étonnées mais ravies du nombre de personnes qui l'utilisent et nous remercient.





Notre clientèle est agréable, chaleureuse et toujours intéressante. C'est un plaisir de constater sa surprise lorsque elle découvre notre Guichet et les compliments exprimés quant aux services offerts et au grand choix de produits de qualité.

Bien que notre petit commerce ne demande qu'à se pérenniser et à devenir rentable, il est encore fragile et demande beaucoup de soin et d'attention. C'est pourquoi nous le choyons et y mettons tout notre coeur.

Interview : Edouard Debétaz Texte : Françoise Dutoit

# VIE VILLAGEOISE

### Isenau- Quo vadis?

Lors de sa séance du 3 novembre la Fondation des intérêts pour la défense d'Isenau a décidé de communiquer par une newsletter dont l'essentiel est résumé ci-dessous. Pour rappel, la Fondation ( l'APCADO a un siège de droit occupé par sa présidente) avait pour première mission d'assurer le financement pour la reconstruction de la télécabine. Cette mission a été remplie. Elle n'a pas eu, malheureusement ! la maîtrise sur les décisions qui ont fait capoter ce projet, mais elle réaffirme néanmoins en cette fin d'année 2018 sa volonté de reconstruire le domaine d'Isenau.



#### Notre CREDO!

Chers donateurs, chers amis d'Isenau,

Nous, Fondation pour la défense des intérêts d'Isenau et Commune d'Ormont-Dessus, réitérons notre engagement à réhabiliter ce domaine cher à nos cœurs, indispensable à notre économie et à la région toute entière.

Le temps a passé et les nouvelles d'Isenau ne sont pas des plus réjouissantes. Les deux oppositions de Pro Natura et de la famille Anex n'ont pas été levées, malgré le travail accompli pour résoudre les problèmes.

De ce fait, la procédure judiciaire suit son cours et bien malin est celui qui peut prédire avec exactitude le temps que prendra la résolution de ces conflits.

La conséquence de la radicalisation des positions est que nous manquons le dernier décret qui octroie l'aide financière pour les projets spécifiques à l'enveloppe « Alpes Vaudoises 2020 ».

Dans ce contexte un groupe de travail soutenu par la Municipalité et la Fondation s'est mis à l'œuvre pour concevoir un projet qui, au-delà de la seule reconstruction de la télécabine, s'attache à l'exploitation du domaine dans son ensemble autour d'un concept 4 saisons en s'inspirant des exemples positifs de stations en Suisse et ailleurs. Ce groupe de travail s'est également donné pour mission de revoir le financement de la télécabine au regard de la nouvelle donne.

La reconstruction de la télécabine étant maintenant tributaire entre autres du calendrier judiciaire, le groupe de travail a du temps devant lui pour mettre sur pied un projet abouti et s'assurer que celui-ci jouira d'un large consensus.

La Fondation adressera rapidement une communication à ses donateurs pour leur présenter la situation et leur proposer de maintenir leurs contributions dans la Fondation au-delà de la date-butoir du 31 décembre 2018.

# VIE VILLAGEOISE

### Forum Ecovillages

Le vendredi 24 août 2018, dès 9h30 s'est tenu le 7ème Forum Ecovillages à la maison des Congrès des Diablerets. Il a été proposé une journée entière de discussion, de réflexion, de partage et de débats, avec la participation de spécialistes locaux et internationaux. Des ateliers spécifiques ont abordé des questions très concrètes — culturelles, sociales, financières, économiques, environnementales. Diverses tables-rondes argumentent sur le thème du développement durable des vallées alpines. Le forum a accueilli quelques 200 participants avec un succès non négligeable.



Isabelle Wilson



# DOSSIER

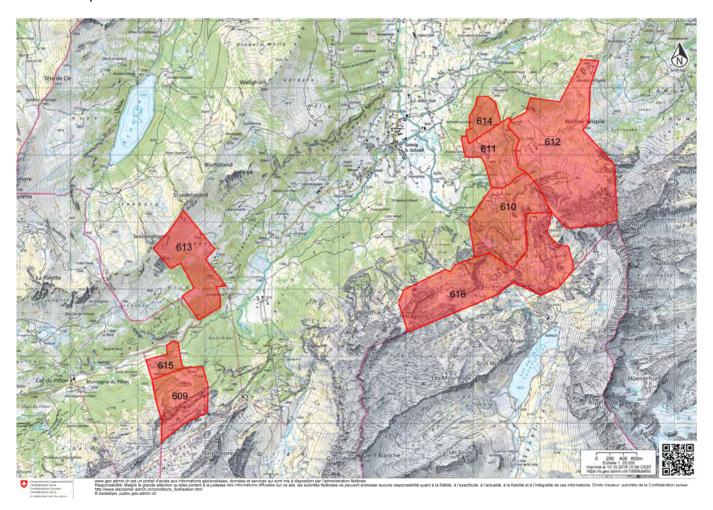
### L'agriculture en montagne

#### Savièse et ses alpages bernois et vaudois

Pourquoi des alpages si lointains ? Les explications sont diverses...

J'aime celle qui suppose que les Bernois du Saanenland auraient remis des biens immobiliers aux Saviésans à titre de remerciements suite à l'aide apportée dans la guerre de libération contre les Comtes de Gruyères qui avaient la mainmise sur cette région. Cela existerait donc depuis le XIIIème siècle.

Une explication plus pragmatique fait état de la conquête de l'eau. Savièse en effet n'a pas de sources proprement dites sur son territoire et, étant en guerre pour l'eau avec sa voisine Conthey, elle a dû étendre son territoire sur les hauts et s'emparer des crêtes. C'est ainsi que Savièse a étendu son domaine jusqu'au Col du Sanetsch. Elle a établi sa frontière nord au contre-bas du col côté bernois et sa frontière ouest au glacier de Tsanfleuron (« notre » glacier des Diablerets!). Cela lui a assuré la possession des hauts et celles des eaux à leur source.



Qu'en est-il aujourd'hui?

Le seul alpage saviésan sur Vaud se trouve en contre-bas du Col du Pillon. Il s'agit des Ertets et il appartient à la Bourgeoisie de Savièse.

# 27

# DOSSIER

Les propriétaires de ces alpages restent très attachés à leurs alpages même si un seul agriculteur pratique encore la transhumance...en camion. Les quelques mayens érigés sur les alpages servent surtout de résidences secondaires.



Une partie des chalets de la Vispille-devant, avec vue sur le Col du Pillon. Photo Bretz, 1997.



Gsteig vers 1930



# DOSSIER

Il est intéressant aussi d'apprendre que les relations entre les Bernois de Gsteig et environs et les Saviésans ont toujours été empreintes d'une cordialité et amitié jamais remises en question.

Cependant il n'y a jamais eu de mariages « mixtes », religion oblige (?), chaque communauté gardant ses spécificités, notamment dans la fabrication des outils agricoles différents selon qu'ils sont bernois ou saviésans.

Pour la rédaction de cet article j'ai été aidée non seulement par les témoignages oraux de Sylvain Dumoulin et d'Aline Héritier, mais aussi par les écrits de Norbert Roten, ancien Chancelier du Valais et ceux de Louis Reynard (livre offert par mes interlocuteurs).



Rencontre à la Vispille entre Bernois et Saviésans. Archives privées



Passage de l'Eau noire avec les porcs. Archives privées.

Les nombreuses photos d'époque, ainsi que les quelques extraits de récits qui y figurent, ont été extraits de l'ouvrage de Louis Reynard *Le Patois de Savièse – tome 2- Ceux de la Vispille* – Éditions de la Chervignine-Savièse – www.bretzheritier.ch) avec l'autorisation de son éditrice et de l'auteur. Louis Reynard né en 1932 a passé toutes ses années d'enfance sur l'alpage de la Vispille. Il a su rendre particulièremenr vivante cette époque héroïque.

Janine Panchaud

« Si les chèvres et les moutons se déplaçaient facilement malgré l'obscurité, il n'en allait pas de même pour les petits cochons qui avaient peur de tout, même de leur ombre.... »

« Certaines années la traversée (du glacier) était encore compliquée par le mauvais temps. A l'époque l'habillement était rudimentaire....les hommes se couvraient avec leurs vieilles capotes militaires. Les femmes portaient des pèlerines en drap et des couvertures. Autant dire qu'après une heure de marche dans la pluie, on était tous trempés. »



Troupeau dans le défilé. Archives privées

# 29

#### Entretien avec deux familles d'agriculteurs

### Après le passé héroïque des agriculteurs saviésans voici la réalité d'aujourd'hui des agriculteurs aux Diablerets

#### Famille Christiane et Philippe Pichard à l'Ostal, agriculteur aux Diablerets

### Quelles sont les sources de gain pour un agriculteur de montagne ?

Le bétail, les subsides cantonaux, la vente directe (que ce soit la viande, le fromage). Le revenu est principalement basé sur la production animale

#### Les difficultés de ces sources de gain ?

Produire à des prix européens avec les coûts d'une production suisse

#### Les différences par rapport à un agriculteur de plaine?

L'agriculteur de montagne se façonne beaucoup plus avec les conditions météo changeantes et des saisons parfois bien raccourcies. Les gelées son plus précoces qu'en plaine par exemple.



Il doit travailler et évoluer en relation avec le tourisme aussi. Dans le cas de la famille Pichard, elles accueille les vacanciers ou autres touristes dans des chambres d'hôtes aménagées avec goût. Elle organise des soirées annuelles folkloriques et le traditionnel brunch à la ferme du le 1er août. Ces réceptions ont traditionnellement lieu dans la grange toute redécorée de la ferme avec des produits du terroir chapeautées par une brigade de cuisine essentiellement familiale et amicale. De plus en hiver il y a du travail sur les installations des remontées mécaniques.

#### Quel avenir pour l'agriculture de montagne?

Se diversifier un maximum

#### La sécheresse de l'été 2018 ?

Aux Ormonts pas de sécheresse! Une année de bonne qualité et de quantité pour les foins pour la saison. Malgré les fortes conditions d'enneigement de 2018, la montée dans les alpages a pu être faite comme d'habitude et surtout se prolonge en septembre dans de bonnes conditions car ni gelée, ni fortes précipitions.

#### Famille Genillard Philippe à la fromagerie du Pillon et les fermes Le Planet et le Lavanchy aux Diablerets

Cette famille loue depuis 36 ans la fromagerie du « Fonds de Joux » sur le col du Pillon à la commune d'Ormont-Dessus . Elle y met pâturer environ 110 vaches laitières de sa propre appartenance ou d'agriculteurs. amis et connaissances. L'inalpe (montée à l'alpage) de cette année a eu lieu le 2 juin et la désalpe le 1er octobre 2018. Généralement le troupeau monte toujours à ces périodes au Pillon sauf si les conditions de gelée ou de neige se font ressentir avant.

La famille se compose de 3 garçons :

- l'aîné fromager et agriculteur

# DOSSIER

- le second bûcheron
- le cadet apprentissage agricole
  Lors d'une saison à l'alpage il y est coulé :
  60'000 litres de lait pour le fromage de l'Etivaz
  15'000 litres pour le fromage à raclette
  10'000 litres en surplus pour la laiterie des Diablerets chez
  L. Morerod

Les terrains de ces pâturages entre le Pillon VD et Savièse VS ont une histoire ....

Les terrains des Ertets-Felly-Schtutz attenant au terrain du Pillon, propriété d'Ormont-Dessus, ont été achetés par la Bourgeoisie de Savièse en 1930. Actuellement il n'y a plus qu'un seul agriculteur valaisan Reynard qui met pâturer son troupeau d'environ 20 vaches laitières et coule son lait sur Vispille (direction Gstaad). Il fait donc le tour en bétaillère depuis Savièse par le col de la Croix puis le col du Pillon pour amener son bétail.

A l'époque en 1850 l'arrière grand-père faisait ce chemin à pied depuis Savièse par le col du Sanetsch pour redescendre sur les Ertets direction Vispille .... ce périple représentait environ 6 à 7 heures de marche...



#### Quelles sont les sources de gain pour un agriculteur de montagne ?

Le lait avec principalement le fromage (Etivaz ou raclette, séré, beurre) et dans une moindre mesure la viande (bétail âgé ou vache qui ne procrée pas)

#### Les difficultés de ces sources de gain ?

Les exigences suisses élevées avec une vente de la marchandise trop basse. Une plus-value sur les fromages AOC



Les différences par rapport à un agriculteur de plaine? Les saisons sont courtes, le travail est plus condensé car

au printemps il y a la mise en place des clôtures, l'été le foin et l'hiver le taux de production laitière baisse.

#### Quel avenir pour l'agriculture de montagne ?

- Motiver et promouvoir le métier si les parents ont un domaine avec une superficie intéressante pour leurs enfants.
- Se diversifier

#### La sécheresse de l'été 2018 ?

-Pas souffert des conditions météo cet été, bonne saison pour les foins et la production laitière

Nous remercions chaleureusement et souhaitons un bel avenir à ces agriculteurs d'Ormont-Dessus pour leur motivation et leur savoir faire dans un domaine qui reste rude et sans répit!

Venez profiter de leurs produits du terroir que ce soit lors d'une fête ou lors d'une magnifique balade dans les pâturages de cette belle vallée.

Isabelle Wilson

# DOSSIER

#### Les années passent...

En conclusion il est intéressant de rappeler ce qu'écrivait Jean-Charles Planche (Président de l'APCADO de 1992 à 2001) en 1995. Toujours actuel....

#### Le billet du président

Paysans de montagne et résidents secondaires : quels rapports entretiennent-ils ?

La Télévision Suisse Romande (TSR), dans le cadre de son émission "Temps Présent", va prochainement traiter le sujet des paysans de montagne : vaste enquête, très complexe, et qui touche de près les résidents secondaires (dans le texte R.S.) ayant choisi de s'établir une partie de l'année dans une commune alpestre comme celle d'Ormont-Dessus.

Cette émission mettra en lumière le travail des agriculteurs, leurs conditions de vie, leurs ressources, leur vie sociale et familiale, leurs satisfactions, leurs difficultés, les problèmes qu'ils doivent résoudre, certaines de leurs réalisations, mais elle évoquera également les relations qu'ils entretiennent avec cette population mouvante que nous représentons, parfois présente, souvent absente, population plus nombreuse que les habitants euxmêmes, puisqu'elle occupe temporairement environ 1200 chalets ou appartements.

Quelques agriculteurs que nous avons approchés récemment disent entretenir d'excellents rapports avec la plupart des R.S. dont ils ont fait connaissance. Il est à souhaiter que ce soit le cas de la majorité, si ce n'est de la totalité d'entre eux.

Il existe cependant, comme partout, comme chez certains Ormonans entre eux, des conflits particuliers, souvent de voisinage, qui ne sauraient cependant ternir l'état d'esprit général que l'on peut qualifier de positif.

Cette même question pourrait nous être adressée :
- Quels rapports, chers R.S., entretenez-vous avec les agriculteurs de montagne de votre commune d'adoption ?

Elle pourrait être complétée comme suit :

- Réalisez-vous qu'ils sont les "jardiniers" du paysage, participant ainsi à la sauvegarde de la nature ?

Ou encore

- Qui, d'eux ou de nous, doit s'adapter ?

Là, j'avoue que l'adaptation, pour que tout se passe bien, doit être réciproque.

Mais, afin que l'ouverture se fasse dans les deux sens, il serait important que L'IMAGE que se font les Ormonans du R.S. s'éloigne quelque peu des clichés habituels.

Le R.S. n'est pas un touriste comme un autre. Il a choisi cette vallée pour son caractère accueillant et familial, pour la beauté de son paysage, pour son calme, pour la pureté de son air et de son eau. De plus, sa contribution financière à la bonne marche de la Commune, des commerces et des entreprises devrait être appréciée, non seulement par les Autorités, mais aussi et surtout par l'ensemble de la population, agriculteurs de montagne compris, puisque finalement nous contribuons tous à faire d'Ormont-Dessus une Commune harmonieuse et prospère.

J. Hanche



# AGENDA

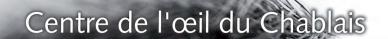
15.11.2018	Swiss Freeski Tour @Glacier3000
16 – 17.11.2018	Audi Snowboard @Glacier3000
15 - 16.12.2018	Marché de Noël
28.12.2018	Apéritif de fin d'année
27 - 28.12.2018	Après-ski de l'OTD
29.12.2018	Loto des Diablerets
01.01 - 03.03.2019	Musique et Neige
19.01.2019	GP Migros
19.01.2019	Sortie d'hiver
28 - 29.01.2019	Coupe d'Europe - Super G FIS Ladies
08 - 10.02.2019	Camp de Ski FVJC
23.02.2019	Isenau Unplugged part I
27.02.2019	Erika Hess Open
02 - 03.03.2019	Diablerets 3D
02.03.2019	Trail Blanc
09.03.2019	Vadrouille gourmande
16.03.2019	Isenau Unplugged part II
30.03.2019	AG
30.03.2019	Fluo Flash Fun
06-07.04.2019	Freeride Days
Début juillet 2019	Les Vignerons montent à l'Alpage
13.07.2018	Excursion d'été
26 - 28.07.2019	Diables en Fête
27.10 - 10.08.2019	Musique et montagne
01.08.2019	Fête Nationale & Brunch à la ferme
10.08.2019	Glacier Run 12 édition @Glacier3000
17.08.2019	Fête champêtre
10 - 17.08.2019	FIFAD
23.08.2019	Forum ecovillages
21.09.2019	Humani'trail
19.10.2019	Caisse à Savon
26.10.2019	Halloween



#### **IMPRESSUM**

COMMISSION DE LA PLAQUETTE
RESPONSABLES EDOUARD DEBÉTAZ
ANNE-MARIE BAILLIFARD
GISÈLE GUIGNET
JANINE PANCHAUD
ISABELLE WILSON

MISE EN PAGE: GRAZIA IANNANTUONI
WWW.APCADO.CH
MERCI AUX PHOTOGRAPHES ET
RÉDACTEURS APCADIENS
IMPRESSION: IMPRIMERIE BORDIN ASSENS
TIRAGE: 400



# CONSULTATION

OPHTALMOLOGIQUE

#### Heures d'ouverture:

lundi, mercredi, jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h

#### Informations:

Retrouvez ces informations, ainsi qu'un forum permanent sur la chirurgie réfractive sur notre site internet:

AV. DES ORMONTS

AV. DU CLOITRE

www.vision.tv

RUE DU MOLAGE

RUE MARGENCEL

CENTRE DE L'ŒIL

DU CHABLAIS

RUE DU RHONE

RUE DU RLLE SOUS LE BOURG

1 Entrée du centre de l'oeil du Chablais

2 Gare CFF de Aigle

Rue du Bourg 11 Aigle



024 466 70 15 www.vision.tv

